

64263-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Hamnanläggningsarbeten – Modernisering u. Instandsetzung Gr Seeschleuse Emden –Los 6 – Bestandstore Binnen- und Außenhaupt

OJ S 19/2026 28/01/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Byggentreprenader

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

E-postadress: nports@heuking.de

Den upphandlande enhetens verksamhet: Hamnverksamhet

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Modernisering u. Instandsetzung Gr Seeschleuse Emden –Los 6 – Bestandstore Binnen- und Außenhaupt

Beskrivning: Gegenstand dieses Vergabeverfahrens ist die Instandsetzung der Bestands-Schleusentore für das Binnenhaupt und Außenhaupt (Los 6) im Rahmen des Gesamtvorhabens Modernisierung und Instandsetzung Große Seeschleuse Emden. ***** Der Auftraggeber behält sich vor, auf die Durchführung von Verhandlungen zu verzichten und den Zuschlag auf Grundlage der Erstangebote zu erteilen.

Förfarandets identifierare: b9af6f09-4c74-4bc3-95ef-f296681fc104

Intern identifierare: n.def.

Typ av förfarande: Förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling/under konkurrens

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Byggentreprenader

Huvudklassificering (cpv): 45241000 Hamnanläggningsarbeten

Ytterligare klassificering (cpv): 44212383 Slussportar, 45240000 Anläggningsarbete för vattenprojekt

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Land: Tyskland

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder:

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Modernisierung u. Instandsetzung Gr Seeschleuse Emden –Los 6 – Bestandstore
Binnen- und Außenhaupt

Beskrivning: Die Große Seeschleuse in Emden bildet die Hauptzufahrt zum Emder Binnenhafen. Sie ist 1913 in Betrieb gegangen. Umfangreiche Untersuchungen des gesamten Bauwerks fanden durch Bauwerkshauptprüfungen statt. Die letzte Grundsanierung wurde im Zeitraum 1992 - 1999 durchgeführt.

***** Als Folge der Bauwerkshauptprüfung aus 2016/2017 und unter Berücksichtigung der neuen Hochwasserschutzanforderungen wurde durch den Auftraggeber eine ausführungsreife Instandsetzungsplanung (Ausführungsplanung mit geprüfter statischer Berechnung) erstellt. Diese beinhaltet im Wesentlichen die Instandsetzung der Häupter inkl. des Stahlwasserbaus und der Antriebstechnik. Bei der Ausführung sind die direkten Abhängigkeiten und Schnittstellen der Bauteilgruppen Massivbau der Häupter, Schleusentore, Antriebswagen, Unterwagen und vor allem die Torlaufschienen mit Instandsetzung der Sohlen und Drempe zu beachten. Die gesamte Baumaßnahme muss im laufenden Betrieb der Seeschleuse und unter Aufrechterhaltung des öffentlichen Verkehrs durchgeführt werden. Ziel ist die vollständige Wiederherstellung der Funktionsfähigkeit der Schleuse sowie die Anpassung an die zukünftigen Hochwasserschutzanforderungen. Durch die Instandsetzung soll der sichere Betrieb mit einer hohen Anlagenverfügbarkeit mindestens für die nächsten 35 Jahre sichergestellt werden. Die Einzelheiten ergeben sich aus den Vergabeunterlagen.*****

----- Gegenstand
dieses Vergabeverfahrens ist das Los 6 Bestands-Schleusentore für das Binnenhaupt und Außenhaupt.*****

----- Im Rahmen
des Gesamtvorhabens „Modernisierung und Instandsetzung Große Seeschleuse Emden“
werden die weiter erforderlichen Leistungen sukzessive getrennt voneinander
ausgeschrieben. Die Aufgliederung in Lose stellt sich wie folgt dar:*****

----- Los

1: Massivbau, Kabeltiefbau, Energieversorgung *****

----- ***** Los 2:

Düker*****

***** Los 3: Reservetor *****

----- ***** Los 4:

Unterwagen *****

----- ***** Los 5:

Ober- und Plattformwagen*****

----- ***** Los 6:

Bestandstore (Gegenstand dieses Verfahrens) *****

----- ***** Los 7:

Auftriebskörper *****

----- Los

8: Haupt- und Notwindenanlagen *****

----- Los

9: Massivbauverstärkungen Schleusenhäupter *****

----- Los

10: Massivbau Binnenhaupt *****

-----	Los
11: Massivbau Außenhaupt °°°°°°°	
-----	Los
12: Drempelinstandsetzung, Spülanlage AH °°°°°°°	
-----	Los
13: Windenhaus Binnenhaupt (BH)	
-----	Los
14: Windenhaus Außenhaupt (AH)°°°°°°°	
-----	Los
15: Mauerwerkinstandsetzung Schleusenammer, Häupter °°°°°°°	
-----	Los
16: Schwimnfendersystem °°°°°°°	
-----	Los
17: Schützsanlagen °°°°°°°	
-----	Los
18: E-Technik, EMSR°°°°°°°	
Intern identifizare: 0001	

5.1.1. **Föremålet för upphandlingen**

Kontraktets art: Byggtreprenader

Huvudklassificering (cpv): 45241000 Hamnanläggningsarbeten

Ytterligare klassificering (cpv): 45240000 Anläggningsarbete för vattenprojekt, 44212383

Slussportar

5.1.2. **Leveransplats**

Del av land (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Land: Tyskland

5.1.3. **Uppskattad löptid**

Startdatum: 01/06/2026

Slutdatum för varaktighet: 30/09/2030

5.1.4. **Förlängning**

Högst antal förlängningar: 0

5.1.6. **Allmänna upplysningar**

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA

: nej

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

5.1.7. **Strategisk upphandling**

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. **Urvalskriterier**

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Die Bewerber / Bewerbergemeinschaften haben ihre Eignung durch Einreichung der nachfolgend im Einzelnen aufgelisteten Eigenerklärungen

nachzuweisen. Hierzu sollen die bereits unter Ziffer 2.3 der Bewerbungsbedingungen aufgeführten Formblätter verwendet werden. Soweit nichts anderes bestimmt ist, sind die Erklärungen von jedem Bewerber / jedem Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen. Zu den geforderten Angaben sind mit dem Teilnahmeantrag keine Bescheinigungen oder Erklärungen von Behörden oder sonstigen Einrichtungen vorzulegen. Der Auftraggeber behält sich vor, die Bestätigung der in der Eigenerklärung gemachten Angaben durch Nachweise zu verlangen. Befähigung zur Berufsausübung Angaben zur Präqualifikation, ansonsten Eigenerklärung, dass der Bewerber / das Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft in das Berufsregister (z. B. Handelsregister oder Handwerksrolle) oder ein vergleichbares Register des Herkunftslandes eingetragen ist.

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123,124 GWB
****a) Angaben zur Präqualifikation, ansonsten ****b) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen §§ 123,124 GWB ****c) Angaben zu Einträgen im Gewerbezentralregister ****d) Angaben zu Einträgen im Wettbewerbsregister ****e) Angaben zur Erklärung in Bezug auf die Eignung

Kriterium: Generell årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: Angaben zur Präqualifikation, ansonsten Angabe der Gesamtumsätze (in Euro netto) der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Kriterium: Referenser på angivna arbeten

Beskrivning av urvalskriterium: Die folgenden genannten Anforderungen müssen im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft durch die Bewerbungsgemeinschaft insgesamt erfüllt sein. Für die Beurteilung der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit einer Bewerbungsgemeinschaft wird die Bewerbungsgemeinschaft als Ganzes beurteilt. Es ist daher ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft die geforderten Erklärungen und Nachweise erbringt. Die Anlage TNW 06 (Eigenerklärung zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit) ist auch von präqualifizierten Unternehmen auszufüllen.

Mindestanforderung an die Referenzen: Benennung von mindestens 2 Referenzen aus den letzten 10 Jahren (maßgeblich für die Berechnung ist der Tag, an dem die Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge endet) zu mit dem hier ausgeschriebenen Auftrag hinsichtlich Größe und Komplexität vergleichbaren Leistungen bezogen auf vergleichbare Anlagen. Als vergleichbare Anlagen werden stahl- und maschinenbauliche Verschlussorgane des Wasser- und Stahlwasserbaus angesehen, insbesondere im Küstenbereich. Dazu gehören u.a.: Schleusentore (Schiebe- und Stemmtore), Schützanlagen, Deichscharttore, Schützanlagen, Dammbalkenverschlüsse, Schiffshebewerke, Schwimmdocks, Pontonanlagen. **** Im Referenzzeitraum (letzten 10 Jahre) liegen nur solche Referenzprojekte, in denen die Referenzleistungen in diesem Zeitraum erfolgreich abgeschlossen, d.h. vom Referenzauftraggeber rechtsgeschäftlich abgenommen wurden. Anhand der Beschreibung / der Angaben des Bewerbers muss für den Auftraggeber nachvollziehbar sein, ob die genannten Mindestanforderungen erfüllt sind. Für die Referenzen sind Angaben zu folgenden Punkten zu machen: - Projektbezeichnung / Bezeichnung der Referenzanlage **** - Beschreibung der erbrachten Leistungen; anhand der Beschreibung muss es für den Auftraggeber möglich sein nachzuvollziehen, ob die genannten Mindestanforderungen erfüllt sind; **** - Angaben zum Datum der rechtsgeschäftlichen Abnahme nach Abschluss der Ausführungsleistungen durch den Referenzauftraggeber, Angaben zum Projektvolumen **** - Angabe zur vertraglichen Bindung im Referenzprojekt (Hauptauftragnehmer, ARGE- Partner, Unterauftragnehmer) **** - Kontaktdaten (E-Mail, Telefon) eines Ansprechpartners beim

Referenzauftraggeber.***** b) Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal.

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Förfarandet kommer att äga rum i på varandra följande steg. I varje steg kan några deltagare komma att uteslutas

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Preiskriterium

Beskrivning: Der Preis hat eine Gewichtung von

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 100

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/b9af6f09-4c74-4bc3-95ef-f296681fc104

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/b9af6f09-4c74-4bc3-95ef-f296681fc104

De språk som kan användas i anbuden eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 27/02/2026 12:00:00 (UTC+01:00)

Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

Viss saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Der Teilnahmeantrag muss vollständig sein sowie sämtliche in diesen Bewerbungsbedingungen dargestellten Vorgaben erfüllen. Unvollständige Teilnahmeanträge können ausgeschlossen werden. Der Auftraggeber kann unter Beachtung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachfordern bzw. vervollständigen oder korrigieren lassen oder eine Aufklärung über aufklärungsbedürftige Inhalte der Teilnahmeanträge, ggf. auch mehrfach, betreiben. Der Bewerber hat sicherzustellen, dass die von ihm eingereichten Unterlagen vollständig, verständlich und eindeutig sind.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: nej

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

Ökonomiska arrangemang: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Information om tidsfrist för prövning: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet:

Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

Organisation som mottar anbudsansökningar: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

Registreringsnummer: 10646

Postadress: Friedrich-Naumann-Straße 7-9

Ort: Emden

Postnummer: 26725

Del av land (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Land: Tyskland

E-postadress: nports@heuking.de

Tfn: +49 2212052521

Webbadress: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Köparprofil: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Registreringsnummer: 7b0147fc-a52f-42a2-9d4e-f3451015d2b3

Postadress: Auf der Hude 2
Ort: Lüneburg
Postnummer: 21339
Del av land (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)
Land: Tyskland
E-postadress: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Tfn: +49 4131-150
Den här organisationens roller:
Prövningsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
Ort: Bonn
Postnummer: 53119
Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tfn: +49228996100
Den här organisationens roller:
TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: b9af6f09-4c74-4bc3-95ef-f296681fc104 - 01
Formulärtyp: Konkurrensutsättning
Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem
Meddelandets undertyp: 17
Avsändningsdatum för meddelandet: 26/01/2026 19:56:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid
Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska
Meddelandets publiceringsnummer: 64263-2026
EUT S-nummer: 19/2026
Publiceringsdatum: 28/01/2026